

AD 1 Aerodromes – Introduction Аэродромы – Введение

AD 1.1 Aerodrome availability and conditions of use Предоставление аэродромов и условия их использования

1. General conditions Общие условия

<p>1.1. The authority responsible for condition and utilization of civil aerodromes and heliports is the Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus.</p> <p>1.2. Departure/landing of foreign aircraft from/to Belarus aerodromes are made at airports opened for international flights (see GEN-1.2). Other procedures for departure and landing of aircraft may take place only with the permission of appropriate authorities.</p> <p>1.3. All aerodromes included in this AIP are approved for international flight operations, are certified by the Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus with issuance of the relevant validity certificates, ensuring compliance of these aerodromes with established performance standards.</p> <p>1.4. Depending on the availability of runway equipment at the Belarusian aerodromes, the following requirements relating to DH and visibility apply for take-off and landing:</p> <p>a. for take-off from RWY's not equipped with center line lights – RVR is not less than 400 m;</p> <p>b. for landing on RWY's equipped for non-precision approach – visibility not less than 1000 m;</p> <p>c. for CAT I landing on runways equipped for precision approach: a DH not lower than 60 m, and either the visibility not less than 800 m or RVR not less than 550 m;</p> <p>d. for CAT II landing on runways equipped for precision approach: a DH lower than 60 m but not lower than 30 m, and RVR not less than 300 m;</p> <p>e. for CAT III landing on runways equipped for precision approach: a DH lower than 30 m or no decision height limitation, and RVR not less than 300 m or no RVR limitation.</p> <p>1.5. States or airlines may, at their discretion and within the established official minimum safe obstacle clearance limit, establish landing minima for their aircraft at the aerodromes designated for international civil aviation operations. Take-off of aircraft from these aerodromes is not limited by meteorological conditions. Responsibility for observing the take-off and landing minima established by States and airlines rests with the pilot-in-command of aircraft.</p>	<p>1.1. Полномочный орган, ответственный за состояние аэродромов, вертодромов гражданской авиации и их использование, – Департамент по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь.</p> <p>1.2. Вылет/посадка иностранных воздушных судов с/на территории Беларуси осуществляется с/на аэродромы, открытые для международных полетов (см. GEN-1.2). Другой порядок вылета и посадки ВС допускается только с разрешения компетентных органов.</p> <p>1.3. Все аэродромы, включенные в данный сборник AIP, допущены к обеспечению международных полетов, сертифицируются Департаментом по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь с выдачей соответствующих сертификатов годности аэродромов к эксплуатации, что гарантирует соответствие данных аэродромов установленным эксплуатационным требованиям.</p> <p>1.4. В зависимости от оборудованности взлетно-посадочных полос на аэродромах Республики Беларусь действуют следующие требования по относительной высоте принятия решения и видимости для взлета и посадки воздушных судов:</p> <p>a. для взлета с ВПП, не оборудованных осевыми огнями – дальность видимости на ВПП не менее 400 м;</p> <p>b. для посадки на ВПП, оборудованных для неточного захода на посадку – видимость не менее 1000 м;</p> <p>c. для посадки на ВПП, оборудованных для точного захода на посадку по I категории – относительная высота принятия решения не менее 60 м и видимость не менее 800 м, либо дальность видимости на ВПП не менее 550 м;</p> <p>d. для посадки на ВПП, оборудованных для точного захода на посадку по II категории – относительная высота принятия решения менее 60 м, но не менее 30 м и дальность видимости на ВПП не менее 300 м.</p> <p>e. для посадки на ВПП, оборудованных для точного захода на посадку по III категории – относительная высота принятия решения менее 30 м или без ограничения по высоте принятия решения и дальность видимости на ВПП не менее 300 м или без ограничения дальности видимости на ВПП.</p> <p>1.5. Государства или авиакомпании по своему усмотрению, но не ниже установленных официальных минимальных безопасных высот пролета препятствий, могут устанавливать минимумы посадки для своих экипажей на аэродромах, выделенных для международных воздушных сообщений. Взлет ВС с этих аэродромов по метеоусловиям не ограничивается. За выполнение установленных государствами и авиакомпаниями минимумов для взлета и посадки несут ответственность командиры ВС.</p>
---	---

1.6. Aerodrome services are carried out in accordance with the national aviation regulations, differences of which from Standards and Recommended Practices (SARPs) of ICAO Appendix 14 "Aerodromes" are given in section [GEN-1.7](#) of this AIP.

1.6. Обслуживание на аэродромах осуществляется в соответствии с национальными авиационными правилами, различие которых со стандартами и рекомендуемой практикой Приложения 14 ИКАО «Аэродромы» к Конвенции о международной гражданской авиации приведены в разделе [GEN-1.7](#) настоящего сборника.

2. Use of military air bases

Использование военных авиационных баз

In all cases, the use of military airfields is only subject to prior permission. Terms and conditions of obtaining permissions are specified in [GEN-1.2](#).

Во всех случаях использование военных аэродромов производится только по предварительному разрешению. Сроки и условия получения разрешений указаны в [GEN-1.2](#).

3. Low visibility procedures (LVP)

Процедуры полетов при низкой видимости

3.1. The announcement of suitability of airfield for flights of CAT II/III means that it is properly equipped and that the procedures corresponding for such flights are established and are applied under appropriate conditions.

3.1. Объявление о пригодности аэродрома для полетов по категориям II/III означает, что он надлежащим образом оборудован и что соответствующие для таких полетов процедуры установлены и применяются в соответствующих условиях.

3.2. Low visibility procedures at the aerodrome are established by the ATS unit when visibility is less than 800 m (runway visual range is less than 550 m).

3.2. Процедуры ограниченной видимости на аэродроме вводит орган ОВД при видимости менее 800 м (видимости на ВПП менее 550 м).

4. Aerodrome operating minima

Эксплуатационные минимумы аэродромов

Not established.

Не устанавливаются.